

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 55 (1993)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Nouvelles des sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**VD**



### Cours et examens pour conducteurs de tracteurs venant du Portugal, d'ex-Yougoslavie et d'Albanie

Un cours à l'intention des employés d'expressions portugaise, serbo-croate et albanaise sera également organisé par la section vaudoise de l'ASETA dans le courant des mois d'avril et mai 1993 avec la collaboration d'un interprète.

#### Finance d'inscription au cours et à l'examen:

Employeur membre de l'ASETA - Vaud fr. 70.-  
Employeur non membre fr. 100.-  
A la finance d'inscription s'ajoute la taxe de fr. 60.- destinée au Service des automobiles, à Lausanne. Elle sera facturée en plus avec les documents.

#### Employé d'expression portugaise

Lausanne, Service des automobiles, La Blécherette  
vendredi 2 avril 1993, 13 h. 30 à 16 h. 30  
Cours  
vendredi 16 avril 1993, 13h.30 à 16h.30  
Cours et examen  
Yverdon, centre des automobiles du Nord vaudois

mardi 4 mai 1993, 13 h. 30 à 16 h. 30  
Cours  
mardi 18 mai 1993, 13 h. 30 à 16 h. 30  
Cours et examen.

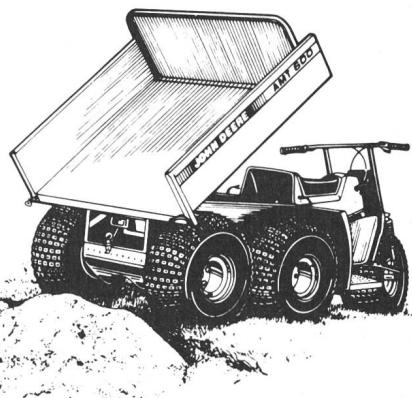
Renseignements et inscriptions auprès de la section vaudoise de l'ASETA, av. des Jordils 1, 1000 Lausanne 6 (tél. 021 617 74 59).

#### Employés d'expression serbo-croate et albanaise

Lausanne, La Blécherette  
vendredi 30 avril 1993, 13h.30 à 16h.30  
Cours  
vendredi 14 mai 1993, 13h. 30 à 16h.30  
Cours et examen.

**Invitée par la section Fribourg, l'ASETA organise le gymkhana suisse de tracteurs dimanche 5 septembre 1993 à l'Institut agricole de Grangeneuve, Posieux FR.**

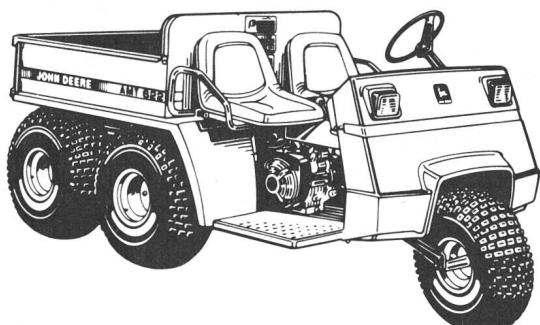
## JOHN DEERE



#### Transporteur 5 x 4

La solution à tous vos problèmes de transport de 0 à 30 km/h

#### IL PASSE PARTOUT SANS LAISER DE TRACE!



Modèles à une ou deux places

démonstration et documentation gratuites sur demande

300 agences en Suisse

IDÉAL POUR LES TRAITEMENT, ÉPANDAGES D'ENGRAIS, ETC...

Distributeur général:

**CHALUT**  
motoculture s.a.

Jussy/Genève  
022/759 13 03